



CH-3003 Berna, UFSP

- Alle autorità cantonali di esecuzione della legislazione sulle derrate alimentari
- All'Ufficio di controllo delle derrate alimentari del principato del Liechtenstein
- Agli importatori di funghi
- Alla Direzione generale delle dogane

Codice della pratica: 410.0003-3/415266/

Vs. riferimento:

Ns. riferimento: RCH/BAU/MKA/FRI

Liebefeld, 1 luglio 2013

Lettera d'informazione n. 128: condizioni per l'importazione di funghi selvatici dall'Europa dell'Est
Stato: 1 luglio 2013, sostituito la versione del 15.01.2007

Gentili signore e signori,

sussiste un rischio fondato che i valori di cesio registrati nell'ambito dell'importazione di funghi selvatici dai Paesi elencati nell'allegato 1 siano molto elevati. Le relative partite devono perciò essere sequestrate alla frontiera (art. 30 della legge sulle derrate alimentari, LDerr; RS 817.0). Non si procede alla confisca se, in analogia al Regolamento CE 1635/2006, per tutte le importazioni di funghi selvatici (freschi, secchi e anche surgelati) a partire da 10 kg di massa netta, è possibile presentare un certificato d'analisi dai Paesi di cui all'allegato 1.

Il certificato deve dimostrare che la partita di merce è stata analizzata da un laboratorio accreditato e che il valore di tolleranza per il cesio (somma di ^{134}Cs e ^{137}Cs) non supera i 600 Bq/kg. I certificati devono essere rilasciati dall'autorità competente del Paese d'esportazione.

La conformità dei certificati è controllata dalle autorità doganali alla frontiera. Le importazioni di funghi selvatici senza certificato valido possono essere respinte. Inoltre, le autorità cantonali di esecuzione della legislazione sulle derrate alimentari continuano a essere informati in merito a tutte le importazioni di funghi.

Vi invitiamo a prendere atto della suddetta informazione.

Distinti saluti

Capo dell'Unità di direzione protezione dei consumatori

Dr Roland Charrière
Direttore supplente

Allegato 1, lista dei Paesi interessati:

- Albania
- Bielorussia
- Bosnia-Erzegovina
- Ex Repubblica iugoslava di Macedonia
- Moldova
- Montenegro
- Russia
- Serbia
- Turchia
- Ucraina

Esempio di un certificato d'analisi valido

EXPORT CERTIFICATE FOR AGRICULTURAL PRODUCTS (ONE CERTIFICATE PER SPECIES)

This certificate must be lodged in triplicate with the entry for free circulation and be kept by the customs

Statement by the exporter

1) Exporter (name, full address, country)	5) Country of origin	6) Country of destination
2) Consignee (name, full address, country)	7) Invoice number (s)	
3) Identity of means of transport	8) Number and kind of packages	9) Marks and batch numbers
4) Description of products	10) Gross mass	11) Net mass (Kg)
12) I, undersigned, responsible for these exports, certify the above information		
Date : Place : Name (in block letters) : Signature :		

Certification by the laboratory

13) Number of analysed samples from the above products :	15) Identity of the laboratory (Name, full address, country)
14) Recorded radioactivity levels for each sample (Bq/Kg) Report No : _____ Date : _____ This report must be presented immediately on the demand of the control authorities	16) Accredited by (name and address of the body)
	17) Date, name (in block letters) signature and stamp of the laboratory

Certification by the competent authority

18) I, undersigned, certify that the accumulated radioactivity level in terms of caesium 134 und 137 for the products described above does not exceed 600 Bq/Kg mushrooms				
Date :	Place :	Name (in block letters) :	Signature :	Stamp-cachet :